

**ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД
«УЖГОРОДСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»
ФІЛОЛОГІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ
КАФЕДРА СЛОВАЦЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ**

**КАФЕДРАЛЬНИЙ КАТАЛОГ ВИБІРКОВИХ
НАВЧАЛЬНИХ ДИСЦИПЛІН**

**Освітньо-професійної програми
«Чеська мова та література»
другого (магістерського) рівня вищої освіти
галузі знань: В Культура, мистецтво та гуманітарні науки
спеціальності В11.038 Філологія.Слов'янські мови та літератури
(переклад включно), перша – чеська**

на 2026/2027 навчальний рік

Ужгород – 2026

ЗМІСТ

ВСТУП	3
-------------	---

І-й рік навчання

1-й семестр

(із кожного вибіркового компоненту (ВК) слід обрати одну навчальну дисципліну)

ВК 1. Чеська культура: перекладознавчий аспект	5
Контрастивна лінгвістика	5
ВК 2. Розвиток чеської літератури в європейському контексті.....	6
Чеська історична проза ХІХ-ХХ ст	7

2-й семестр

(із кожного вибіркового компоненту (ВК) слід обрати одну навчальну дисципліну)

ВК 3. Переклад чеської суспільно-політичної термінології	8
Лексикографічний практикум	8
ВК 4. Проблеми художнього перекладу	9
Особливості перекладу художньої публіцистики	10
ВК 5. Переклад чеської медичної термінології.....	11
Динамічні тенденції у чеській мові	12

ВСТУП

Відповідно до розділу X статті 62 Закону України «Про вищу освіту» (№ 1556-VII від 01.07.2014 р.), вибіркові дисципліни – дисципліни вільного вибору студентів для певного рівня вищої освіти, спрямовані на забезпечення загальних та спеціальних (фахових) компетентностей за спеціальністю. Обсяг вибіркових навчальних дисциплін становить не менше 25% від загальної кількості кредитів ЄКТС, передбачених для відповідного рівня освіти.

Каталог містить анотований перелік дисциплін, які пропонуються для обрання здобувачами вищої освіти згідно з навчальним планом відповідно до Положення про порядок реалізації здобувачами вищої освіти права на вільний вибір навчальних дисциплін в ДВНЗ «Ужгородський національний університет» (Затвердженим рішенням Вченої ради ДВНЗ УжНУ, протокол № 2 від 03.03.2020 р.). Здобувачі вищої освіти другого (магістерського) рівня вищої освіти обирають дисципліни згідно з навчальним планом в строки, визначені Положенням про порядок реалізації здобувачами вищої освіти права на вільний вибір навчальних дисциплін в ДВНЗ «Ужгородський національний університет». Обсяг кредитів, які виділені на засвоєння матеріалу вибіркових дисциплін та форми контролю визначено Наказом ректора «Про формування освітніх програм та навчальних планів згідно із затвердженими стандартами вищої освіти» (№ 135/01-04 від 27.05.2021 р.). Вибір навчальних дисциплін здобувачем вищої освіти створює умови для досягнення таких цілей:

- забезпечення формування здобувачами вищої освіти індивідуальної освітньої траєкторії в межах освітньої програми та реалізації принципів студентоцентрованого навчання і викладання;
- поглиблення професійних знань та здобуття додаткових спеціальних фахових компетентностей в межах обраної освітньої програми;
- здобуття загальних та загально-професійних компетентностей в межах спеціальності, споріднених спеціальностей певної галузі знань;
- ознайомлення з сучасними науковими дослідженнями в інших галузях знань;
- розширення та поглиблення результатів навчання за загальними компетентностями.

Процес обрання дисципліни. Відповідно до цілей, здобувачу вищої освіти пропонується реалізувати свій вибір наступними шляхами:

- 1) шляхом вибору однієї дисципліни із переліку вибіркових дисциплін навчального плану освітньої програми, на якій навчається здобувач (здобувачу пропонується на навчальний рік перелік із кількох альтернативних дисциплін, з яких він обирає одну);
- 2) вибору дисципліни із каталогу вибіркових дисциплін Університету, до якого входять дисципліни світоглядного характеру та професійно-

орієнтовані дисципліни різних спеціальностей, запропоновані кафедрами для набуття та розвитку здобувачами соціальних навичок (soft skills);

3) вибору навчальних дисциплін в іншому закладі вищої освіти в рамках реалізації права здобувачів вищої освіти на академічну мобільність.

Для здобувачів, які навчаються за освітніми програмами другого (магістерського) рівнів усіх форм навчання, у яких вибіркові дисципліни заплановано в осінньому семестрі першого року навчання, реєстрація на вивчення вибірових дисциплін організовується під час подачі оригіналів документів для зарахування на навчання у приймальній комісії Університету. Уточнення складу груп з вивчення вибірових дисциплін на першому році навчання другого (магістерського) рівня вищої освіти здійснюється деканатами факультетів упродовж перших двох тижнів від початку теоретичного навчання.

ПЕРЕЛІК ВИБІРКОВИХ КОМПОНЕНТІВ (ВК)

I семестр

ВК 1. Чеська культура: перекладознавчий аспект

Назва дисципліни	Чеська культура: перекладознавчий аспект
Рівень вищої освіти	магістр
Курс (рік) навчання	1
Семестр	1
Обсяг дисципліни у кредитах*	4
Мова викладання	чеська
Передумови для вивчення дисципліни	Сучасна чеська літературна мова
Кафедра, яка забезпечує викладання дисципліни	Кафедра словацької філології
Інформаційне забезпечення	
Форма проведення занять	Лекції, практичні
Форма семестрового контролю*	Залік, екзамен

Ключові результати навчання (знання, уміння та інші компетентності): Метою курсу є формування у здобувачів вищої освіти глибокого розуміння культурних особливостей Чехії та їх відображення в мовленні, а також розвиток перекладознавчих навичок при роботі з культурними текстами. Після проходження курсу студенти зможуть: знати основні історичні, соціальні та культурні реалії Чехії; розрізняти жанри та стилі чеських культурних текстів; володіти методами перекладу культурно специфічної лексики та реалій; аналізувати міжкультурні відмінності та їх вплив на переклад; формувати письмові та усні переклади з урахуванням культурного контексту; підвищити міжкультурну комунікативну компетентність

Короткий зміст дисципліни (що буде вивчатися, перелік тем): Курс охоплює теоретичні та практичні аспекти перекладу культурних текстів, зокрема: Історія та культурна спадщина Чехії: література, мистецтво, традиції; Чеські реалії та їх класифікація у перекладі; Методика перекладу культурем, ідіом, фразеологізмів та сленгу; Переклад міжкультурних алюзій та інтертекстуальних посилань; Практичні вправи з перекладу культурних та медійних текстів; Аналіз проблемних випадків перекладу та стратегій адаптації; Розвиток критичного мислення при оцінці перекладів. Курс передбачає інтерактивні заняття, аналіз текстів, практичні переклади та обговорення перекладацьких стратегій.

ВК 1. Контрастивна лінгвістика

Назва дисципліни	Контрастивна лінгвістика
Рівень вищої освіти	магістр
Курс (рік) навчання	1
Семестр	1

Обсяг дисципліни у кредитах*	4
Мова викладання	чеська
Передумови для вивчення дисципліни	Загальне мовознавство
Кафедра, яка забезпечує викладання дисципліни	Кафедра словацької філології
Інформаційне забезпечення	
Форма проведення занять	Лекції, практичні
Форма семестрового контролю*	Залік, екзамен

Ключові результати навчання (знання, уміння та інші компетентності): Метою вивчення дисципліни «Контрастивна лінгвістика» є формування в здобувачів компетентностей щодо виявлення та характеристикації універсальних, типологічних та індивідуальних конститутивних властивостей будь-якої людської мови з подальшою трансформацією отриманих результатів на лінгвістичну, перекладацьку та наукову діяльність. Очікувані **результати навчання**: студент повинен правильно інтерпретувати лінгвістичну сутність мовного контрасту; визначати рівневі та між рівневі аспекти зіставлення мовних одиниць та явищ; розмежовувати лінгвістичне та власне перекладацьке підґрунтя зіставного підходу до аналізу мовних одиниць; **студент повинен уміти**: володіти методикою проведення зіставних досліджень; проводити системний аналіз впливу інтонації різних мов на міжкультурну комунікацію; розмежовувати і правильно використовувати в мові перекладу просодичні, синтаксичні та лексичні засоби актуального членування речення, проводити делакунізацію безеквівалентної лексики; розмежовувати типи міжмовних семантичних співвідношень фразеологізмів; визначати повну та неповну еквівалентність у сфері фразеологізмів; використовувати теоретичні положення зіставного мовознавства в науково-дослідній роботі.

Короткий зміст дисципліни (що буде вивчатися, перелік тем): Контрастивна лінгвістика в системі лінгвістичної компаративістики Предмет і завдання контрастивної лінгвістики (зіставного мовознавства). Місце зіставного мовознавства в системі наук. Практичне значення зіставного мовознавства. Мультилінгвальний характер контрастивістики. Історія контрастивної лінгвістики Зіставномовознавство, типологія, характерологія й універсологія Методика контрастивної лінгвістики Зіставна фонетика і фонологія Зіставна дериватологія і морфологія Граматичні категорії в контрастивному вивченні Зіставний синтаксис Контрастивна лексикологія. Контрастивна фразеологія.

ВК 2. Розвиток чеської літератури в європейському контексті

Назва дисципліни	Розвиток чеської літератури в європейському контексті
Рівень вищої освіти	Магістр
Курс (рік) навчання	1
Семестр	1
Обсяг дисципліни у кредитах*	4
Мова викладання	чеська
Передумови для вивчення дисципліни	Історія чеської літератури

Кафедра, яка забезпечує викладання дисципліни	Кафедра словацької філології
Інформаційне забезпечення	
Форма проведення занять	Лекції, практичні
Форма семестрового контролю*	залік

Ключові результати навчання (знання, уміння та інші компетентності): Курс орієнтований на поглиблений компаративний аналіз чеської літератури як складника європейського культурного простору. Особлива увага приділяється взаємодії чеської літератури з німецькою, французькою, польською та іншими літературами, рецепції європейських художніх напрямів, а також формуванню національної ідентичності.

Відповідно до програмних результатів навчання студенти повинні знати: основні етапи розвитку чеської літератури від середньовіччя до XXI століття в контексті європейського літературного процесу; провідні літературні напрями та стилі (бароко, романтизм, реалізм, модернізм, авангард, постмодернізм) та особливості їх рецепції в чеській літературі; специфіку формування чеської національної літератури в умовах Центральної Європи; ключові теоретичні поняття: літературний процес, міжкультурна рецепція, культурний трансфер, інтертекстуальність, культурна пам'ять, посттоталітарний дискурс; основні тенденції розвитку центральноєвропейського літературного простору; творчість провідних представників чеської літератури

Студенти повинні вміти: застосовувати компаративний і міждисциплінарний підхід; аналізувати тексти крізь призму культурної пам'яті; інтерпретувати чеську літературу як частину світового літературного процесу; працювати з науковими джерелами різними мовами; формулювати самостійні наукові висновки.

Короткий зміст дисципліни (що буде вивчатися, перелік тем):

Середньовічна чеська література в контексті латинської та слов'янської традицій Європи (Латиномовна культура Центральної Європи. Кирило-Мефодіївська спадщина. Чеські хроніки та духовна поезія в порівнянні з польською та німецькою традиціями). Реформація та гуманізм: чеська література у загальноєвропейському релігійному дискурсі (Гуситський рух і його вплив на європейську Реформацію. Діяльність Яна Гуса в контексті ранньомодерних духовних трансформацій Європи). Бароко Центральної Європи: чеський варіант (Чеське бароко як частина габсбурзького культурного простору. Творчість Я.А.Коменського у європейському інтелектуальному контексті (порівняння з освітніми концепціями Західної Європи). Просвітництво та формування модерної нації (Чеське національне відродження як частина романтичного націоналізму Європи. Мовна кодифікація та культурний проєкт Центральної Європи. Діяльність Й.Юнгмана в контексті слов'янських відроджень). Романтизм у Чехії та європейська романтична модель Поетика індивідуалізму та національного міфу. Творчість К.Г.Махи у зіставленні з Байроном, Міцкевичем та іншими романтиками. Реалізм і натуралізм: соціальний роман у Центральній Європі (Чеський реалізм у порівнянні з іншими літературами). Модернізм і декаданс: рецепція західноєвропейських естетичних течій (Символізм, імпресіонізм, експресіонізм у чеському варіанті. Культурні контакти з Францією та Німеччиною. «Fin de siècle» у Празі як частині європейського модерністського простору). Авангард і міжвоєнний космополітизм (Чеський авангард у контексті європейських мистецьких маніфестів. Творчість Karel Čapek та його внесок у світову антиутопію. Прага як мультикультурний центр) . Література тоталітарної доби:

європейський досвід травми. Дисидентська література та інтелектуальний опір у Східній Європі. Феномен самвидаву. Творчість В.Гавела в контексті центральноєвропейської політичної есеїстики. Еміграція і транснаціональна ідентичність. Чеські автори за кордоном. Європейська рецепція творів М.Кундери. Поняття «центральноєвропейського простору». Сучасна чеська література в добу глобалізації (Постмодернізм, пам'ять, мультикультуралізм. Чеська література в системі літератур ЄС. Переклад як інструмент інтеграції в європейський культурний простір).

БК 2. Чеська історична проза XIX-XX ст.

Назва дисципліни	Чеська історична проза XIX-XX ст.
Рівень вищої освіти	Магістр
Курс (рік) навчання	1
Семестр	1
Обсяг дисципліни у кредитах*	4
Мова викладання	чеська
Передумови для вивчення дисципліни	Історія чеської літератури
Кафедра, яка забезпечує викладання дисципліни	Кафедра словацької філології
Інформаційне забезпечення	Історія чеської літератури, Історія Чехії
Форма проведення занять	Лекції, практичні
Форма семестрового контролю*	залік

Ключові результати навчання (знання, уміння та інші компетентності): Курс поглиблює знання студентів про історію становлення красного письменства чеського народу, зокрема подає детально розвиток чеської історичної прози. Ця навчальна дисципліна покликана розширити літературознавчі та культурологічні обрії студентів-магістрів, ознайомити їх з історико-культурними процесами у чеській літературі, ознайомити студентів з поетикою видатних чеських письменників, вдосконалити навички літературознавчого аналізу. Даний курс дає студентам можливість усвідомити специфіку розвитку чеської літератури, застосувати навички компаративістики.

Короткий зміст дисципліни (що буде вивчатися, перелік тем): Історичний роман (з освітніми тенденціями) - історична достовірність. Романи В. Б. Требізького. Історична проза З.Вінтера. Романи А. Їрасека. Історичні драми Їрасека. Історична проза в міжвоєнний період (прози Я.Дуриха, В.Ванчури, Ї.Маржанека). Історична тематика у творах письменників другої половини XX ст.: історична пенталогія *Sňatky z rozumu* Владіміра Неффа, історичні твори В.М.Кратохвиля, Я.Томана, Ї.Шотоли.

II семестр

ВК 3. Переклад чеської суспільно-політичної термінології

Назва дисципліни	Переклад чеської суспільно-політичної термінології
Рівень вищої освіти	Магістр
Курс (рік) навчання	1
Семестр	2
Обсяг дисципліни у кредитах*	4
Мова викладання	чеська
Передумови для вивчення дисципліни	Теорія і практика перекладу
Кафедра, яка забезпечує викладання дисципліни	Кафедра словацької філології
Інформаційне забезпечення	
Форма проведення занять	Лекції, практичні
Форма семестрового контролю*	залік

Ключові результати навчання (знання, уміння та інші компетентності): Мета курсу: подати чітке визначення понять і термінів суспільно-політичної сфери у чеській та українській терміносистемі; Особливого значення вивчення суспільно-політичної термінології набуває в умовах сьогоденного реформування соціально-політичної системи. У результаті вивчення курсу студент повинен уміти вільно оперувати суспільно-політичними термінами; використовувати набуті знання при усному та письмовому перекладі в сфері зовнішньополітичної діяльності, міжнародних суспільних чи політичних проєктів тощо.

Короткий зміст дисципліни (що буде вивчатися, перелік тем): Політична система Чеської Республіки. Конституція та парламентська система Чеської Республіки. Характеристика партійної системи та парламентських політичних партій. Виборча система Чеської Республіки. Чеська Республіка як член Європейського Союзу. Вибори до Європейського парламенту в Чехії. Міжнародні договори в конституційному устрої Чеської Республіки.

ВК 3. Лексикографічний практикум

Назва дисципліни	Лексикографічний практикум
Рівень вищої освіти	Магістр
Курс (рік) навчання	1
Семестр	2
Обсяг дисципліни у кредитах*	4
Мова викладання	чеська
Передумови для вивчення дисципліни	Сучасна чеська літературна мова
Кафедра, яка забезпечує викладання дисципліни	Кафедра словацької філології
Інформаційне забезпечення	Словники, підручники, граматики
Форма проведення занять	Лекції, практичні
Форма семестрового контролю*	залік

Ключові результати навчання (знання, уміння та інші компетентності): Метою курсу є розширити загальнолінгвістичну підготовку студентів, узагальнити та поглибити лінгвістичні знання з чеської лексикографії, ознайомити студентів зі станом чесько-української та українсько-чеської лексикографії. У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен знати: особливості Братиславської та Празької лексикографічної школи в галузі створення перекладних словників; специфіку роботи Українського мовно-інформаційного фонду НАН України; напрями і підходи до створення лексикографічних джерел; фонетичні, орфоепічні, морфологічні, синтаксичні, стилістичні, фразеологічні параметри лексикографії. Студент повинен уміти: розробляти робочі лексикографічні параметри одно- та двомовного словників; аналізувати представленість у конкретному словнику різних лексикографічних параметрів, що лежать в його основі; уміти використовувати у своїй практичній лексикографічній діяльності здобутки сучасної науки.

Короткий зміст дисципліни (що буде вивчатися, перелік тем): Лексика як об'єкт двомовної лексикографії. Контрастивне вивчення мов. Проблеми лексичної конфронтації. Особливості двомовної лексикографії. Основні поняття двомовної лексикографії. Філіація (членування на значення) як найскладніше питання лексикографії. Семантизація виділених значень. Паспортизація. Класифікація двомовних словників. Структура словника. Проблема еквівалентності в двомовній лексикографії. Фразеологія в двомовній лексикографії. Проблема власних назв у двомовній лексикографії. Перспективи двомовних термінологічних словників. Проблема незбігу внутрішньої форми терміна і її вирішення. Економічні, юридичні, лінгвістичні, політехнічні перекладні словники.

ВК 4. Проблеми художнього перекладу

Назва дисципліни	Проблеми художнього перекладу
Рівень вищої освіти	Магістр
Курс (рік) навчання	1
Семестр	2
Обсяг дисципліни у кредитах*	4
Мова викладання	чеська
Передумови для вивчення дисципліни	Теорія і практика перекладу
Кафедра, яка забезпечує викладання дисципліни	Кафедра словацької філології
Інформаційне забезпечення	
Форма проведення занять	Лекції, практичні
Форма семестрового контролю*	залік

Ключові результати навчання (знання, уміння та інші компетентності): Курс знайомить студентів-магістрів із специфікою і проблемами художнього перекладу. Когнітивні компетентності включають: знання основних теоретичних проблем дисципліни; історії художнього перекладу; етапів процесу художнього перекладу; способів перекладу та теорію еквівалентності; конкретні способи перекладу метафор, фразеологізмів; конкретні способи перекладу синтаксичних конструкцій; види аналізу художнього оригіналу і перекладу-відповідника. До практичних вмінь та навичок входять: робити науковий аналіз художніх перекладів; зіставляти кілька перекладів з

оригіналом і аналізувати їх з точки зору єдності змісту і форми; використовувати для роботи над перекладами різноманітні лексикографічні джерела; знаходити культурологічний матеріал про твір, який перекладається; визначати чинники, що впливають на переклад; застосовувати перекладацькі трансформації; перекладати художні прозові тексти; перекладати художні поетичні тексти; перекладати наукові літературознавчі тексти.

Короткий зміст дисципліни (що буде вивчатися, перелік тем): Художній переклад як вид літературної творчості. Історія перекладу. Роль перекладу в сучасному світі та необхідність узагальнення перекладацького досвіду. Різновиди перекладу (переклад з генетично та типологічно схожих мов, переклад з давніх мов мовами сучасними). Переклад із близькоспоріднених мов як особлива перекладацька проблема. Художній переклад. Теорія еквівалентності й умови досягнення перекладацької еквівалентності в художній текстах. Адекватність художнього перекладу. Лексичні проблеми перекладу. Граматичні проблеми перекладу. Синтаксичні питання щодо перекладу із слов'янських мов. Переклад залежно від роду і жанру (поезія, проза, драматургія, афористика, фольклорні твори) оригіналу. Чинники, що впливають на переклад. Переклад української літератури чеською мовою. Переклад чеської літератури українською мовою. Галерея перекладачів у сфері чесько-українського перекладу.

ВК 4. Особливості перекладу художньої публіцистики

Назва дисципліни	Особливості перекладу художньої публіцистики
Рівень вищої освіти	Магістр
Курс (рік) навчання	1
Семестр	2
Обсяг дисципліни у кредитах*	4
Мова викладання	чеська
Передумови для вивчення дисципліни	Теорія і практика перекладу, Сучасна чеська літературна мова
Кафедра, яка забезпечує викладання дисципліни	Кафедра словацької філології
Інформаційне забезпечення	
Форма проведення занять	Лекції
Форма семестрового контролю*	залік

Ключові результати навчання (знання, уміння та інші компетентності): Курс знайомить студентів-магістрів із специфікою і проблемами художньої публіцистики. Когнітивні компетентності включають: знання основних теоретичних проблем дисципліни; історії художнього перекладу; етапів процесу перекладу художньої публіцистики; способів перекладу та теорію еквівалентності; конкретні способи перекладу синтаксичних конструкцій. До практичних вмінь та навичок входять: зіставляти кілька перекладів з оригіналом і аналізувати їх з точки зору єдності змісту і форми; використовувати для роботи над перекладами різноманітні лексикографічні джерела; знаходити культурологічний матеріал про твір, який перекладається; визначати

чинники, що впливають на переклад; перекладати художні прозові тексти; перекладати наукові літературознавчі тексти.

Короткий зміст дисципліни (що буде вивчатися, перелік тем): Становлення публіцистичної термінології української та чеської мови, сучасні теорії та підходи до перекладу художніх творів; жанрові, стильові, структурні і тематичні матричні складові художнього публіцистичного тексту першотвору, що підлягають відтворенню при перекладі; порівняльний перекладацький аналіз публіцистичних текстів оригіналу та перекладу; концептуальні відмінності текстів публіцистичного та інших стилів і необхідності застосування перекладацьких прийомів, що відбивають стан артефактів і ментафактів текстів оригіналу відповідно нехудожнього та художнього мовлення.

ВК 5. Переклад чеської медичної термінології

Назва дисципліни	Переклад чеської медичної термінології
Рівень вищої освіти	Магістр
Курс (рік) навчання	1
Семестр	2
Обсяг дисципліни у кредитах*	4
Мова викладання	чеська
Передумови для вивчення дисципліни	Теорія і практика перекладу
Кафедра, яка забезпечує викладання дисципліни	Кафедра словацької філології
Інформаційне забезпечення	
Форма проведення занять	Лекції, практичні
Форма семестрового контролю*	залік

Ключові результати навчання (знання, уміння та інші компетентності): Мета курсу: подати чітке визначення понять і термінів медичної галузі у чеській та українській терміносистемі; Особливого значення вивчення медичної термінології набуває в умовах сьогодишнього реформування медичної системи України та Чехії. У результаті вивчення курсу студент повинен уміти вільно оперувати медичними термінами; використовувати набуті знання при усному та письмовому перекладі тощо.

Короткий зміст дисципліни (що буде вивчатися, перелік тем): Розвиток чеської медичної терміносистеми. Будова медичних термінів. Характерні риси медичних термінів. Особливості перекладу медичних термінів. Проблеми перекладу анатомічних термінів. Проблеми перекладу клінічних медичних термінів (лікувальний заклад; загальне обстеження хворого; лабораторні дослідження; рентгенологічне дослідження; знеболювання, реанімація; кровотеча; переливання крові; основний хірургічний інструментарій і обладнання операційного блока; операція; лікування хворого, загальний догляд за хворим; травматологія; захворювання органів черевної порожнини; шкірні та венеричні хвороби; хвороби вуха, горла, носа; очні хвороби). Переклад медичної документації.

БК 5. Динамічні тенденції у чеській мові

Назва дисципліни	Динамічні тенденції у чеській мові
Рівень вищої освіти	магістр
Курс (рік) навчання	1
Семестр	2
Обсяг дисципліни у кредитах*	4
Мова викладання	чеська
Передумови для вивчення дисципліни	Сучасна чеська літературна мова
Кафедра, яка забезпечує викладання дисципліни	Кафедра словацької філології
Інформаційне забезпечення	
Форма проведення занять	Лекції, практичні
Форма семестрового контролю*	Залік, екзамен

Ключові результати навчання (знання, уміння та інші компетентності): Курс „Динамічні тенденції у чеській мові” допоможе студентам зрозуміти сучасні тенденції розвитку чеської мови, ознайомитися із динамічними процесами в чеському словотворенні і слововживанні, а також поглибити знання з лексикології, лексикографії, морфології, правопису цієї слов’янської мови. Мета навчальної дисципліни ознайомити студентів з актуальними мовними явищами, пов’язаними з динамічними процесами у розвитку сучасної чеської мови, результатами дії цих процесів на різних рівнях мовної системи, що регулюються основними тенденціями її розвитку, дати пояснення причин зростання динаміки тих чи інших процесів на сучасному етапі. Особливу увагу приділено вивченню активних процесів у лексичному фонді сучасної чеської мови, які викликані тенденціями до інтелектуалізації та детермінологізації, інтернаціоналізації, неологізації. У процесі вивчення актуалізуються теоретичні питання про вплив екстралінгвальних факторів на розвиток сучасної чеської мови. Завдання: представити студентам тенденції розвитку чеської мови на всіх її рівнях, У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен знати: основні тенденції, які визначають розвиток чеської літературної мови на сучасному етапі; ставлення чеських мовознавців до виявів дії визначальних тенденцій розвитку сучасної чеської літературної мови; найважливіші праці чеських лінгвістів з даної проблеми.

Короткий зміст дисципліни (що буде вивчатися, перелік тем): Мультивербізаційні процеси у словацькій літературній мові. Термінологізація. Структура терміну. Тенденції до інтернаціоналізації. Інтернаціоналізація словникового складу. Сучасні тенденції при запозичанні слів. Конкуренція словотвірних типів. Тенденція до демократизації мови. Розмовна лексика. Сленги. Оказіоналізми. Універбація. Неологізація. Розвиток морфології сучасної чеської мови.